

2006

Malá plavidla - Pevně instalované palivové systémy a pevné palivové nádrže

ČSN
EN ISO 10088

32 5222

idt ISO 10088:2001

Small craft - Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks

Petits navires - Installations à combustible installées à demeure et réservoirs fixes correspondants

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Kraftstoffsysteme und tanks

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 10088:2001. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 10088:2001. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 10088 (32 5222) z ledna 2002.



© Český normalizační institut, 2006

65247

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 10088:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 10088 z ledna 2002 převzala EN ISO 10088:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přijímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 1817:1999 zavedena v ČSN ISO 1817:2001 (62 1510) Pryž, vulkanizovaná - Stanovení účinku kapalin

ISO 7840:2004 zavedena v ČSN EN ISO 7840:2005 (32 5210) Malá plavidla - Ohnivzdorné palivové hadice

ISO 8469:1994 zavedena v ČSN EN ISO 8469:1997 (32 5212) Malá plavidla. Palivové hadice neodolné ohni

ISO 8846:1990 zavedena v ČSN EN 28846:1996 (32 6030) Malá plavidla. Elektrická zařízení. Ochrana proti vznícení okolních hořlavých plynů

ISO 10133:2000 zavedena v ČSN EN ISO 10133:2002 (32 6612) Malá plavidla - Elektrické systémy - Instalace stejnosměrného proudu malého napětí

ISO 11105:1997 zavedena v ČSN EN ISO 11105:1998 (32 5910) Malá plavidla - Větrání prostorů benzínových motorů a/nebo benzínových nádrží

ISO 11192:2005 zavedena v ČSN EN ISO 11192:2006 (32 0881) Malá plavidla - Grafické značky

ISO 13297:2000 zavedena v ČSN EN ISO 13297:2002 (32 6613) Malá plavidla - Elektrické systémy - Instalace střídavého proudu

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/25/EC ze dne 16. června 1994 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se rekreačních plavidel. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 270/2003 Sb., ze dne 30. července 2003, kterým se stanoví technické požadavky na rekreační plavidla, na částečně zhotovená rekreační plavidla a na jejich vybrané části, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Vladimír Polanecký - DoTech, IČ 66024986, Ing. Polanecký

Technická normalizační komise: TNK 128 - Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Malá plavidla -
Pevně instalované palivové systémy a pevné palivové nádrže
(ISO 10088:2001)
Small craft -
Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks
(ISO 10088:2001)

Petits navires - Installations à combustible installées à demeure et réservoirs fixes correspondants (ISO 10088:2001)	Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Kraftstoffsysteme und -tanks (ISO 10088:2001)
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-05-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

č. EN ISO 10088:2001 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Text této mezinárodní normy ISO 10088:2001 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 188 „Malá plavidla“ ve spolupráci s CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v

rozporu, je třeba zrušit nejpozději do června 2001.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu udělenému CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnic EU.

V informativní příloze ZB, která je nedílnou součástí této normy, je uvedena souvislost se směrnicí (směrnicemi) EU.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 10088:2001 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

UPOZORNĚNÍ Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v normativní příloze ZA.

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

..... 4

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Citované normativní
dokumenty.....

6

3 Termíny a
definice

..... 6

4 Všeobecné
požadavky

..... 8

5 Palivové
nádrže

.....
.. 9

6	Palivové trubky, hadice, spojení a příslušenství.....	9
Příloha A (normativní)	Tlaková zkouška.....	13
Příloha B (normativní)	Požární zkouška.....	14
Příloha C (normativní)	Materiály, provedení a označování palivových nádrží.....	16
Příloha ZA (normativní)	Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace.....	18
Příloha ZB (informativní)	Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky nebo jiná ustanovení směrnic EU.....	19
	Bibliografie.....	20

Strana 6

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky pro návrh, materiály, konstrukci, provedení a zkoušení pevně instalovaných palivových systémů a pevných palivových nádrží pro spalovací motory.

Tato norma platí pro všechny části na pevně instalovaných naftových a benzínových palivových systémech a na pevných palivových nádrží, od otvorů pro plnění paliva k místu spojení s pohonným nebo pomocným motorem malých plavidel s délkou trupu do 24 m, poháněných vestavěným nebo závěsným motorem.

-- Vynechaný text --